

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/intreprinderii

1.1 Element de identificare a produsului

Lichid antigel Ready Mix G12+ (-35°C)

Nr. articol: 33 10 1124, 33 10 1125, 33 10 1126

UFI: PRCC-5GPN-V00E-SQF6

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

1.2.1 Utilizări relevante

Antigel

1.2.2 Utilizări contraindicate

Pentru toți utilizatorii care nu sunt specificate în SECȚIUNEA 1.2.1

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Firmă SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / GERMANIA
Telefon +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
E-mail info@swag.de

Departamentul Informații

Informații tehnice info@swag.de

Fișă tehnică de securitate info@swag.de

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

Organism consultativ +49 (0)89-19240 (24h) (unic înăuntru limba engleză)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului [REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008]

Acute Tox. 4: H302 Nociv în caz de înghițire.
STOT RE 2: Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare.

2.2 Elemente pentru etichetă

Produsul trebuie etichetat în conformitate cu Regulamentul (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictograme de pericol



Cuvântul de avertizare

ATENȚIE

Conține:

Etilen glicol

Fraze de pericol

H302 Nociv în caz de înghițire.
Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare.

Fraze de precauție

P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P260 Nu inspirați vaporii / spray-ul.
P270 A nu mânca, bea sau fuma în timpul utilizării produsului.
P301+P312 ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / un medic / dacă nu vă simțiți bine.
P314 Consultați medicul, dacă nu vă simțiți bine.
P501 Eliminarea conținutului / containerului trebuie să se facă la o unitate adecvată de tratament sau eliminare, în conformitate cu legile și reglementările aflate în vigoare, precum și cu caracteristicile produsului în momentul eliminării.

2.3 Alte pericole

Pericole pentru sănătate	Femei gravide trebuie neapărat să evite inhalarea produsului și contactul său cu pielea.
Pericole la adresa mediului înconjurător	Nu conține substanțe PBT respectiv vPvB.
Alte pericole	Nu se cunosc alte pericole în stadiul actual al științei.

SECȚIUNEA 3: Compoziție / Informații cu privire la conținut

3.1 Substanțe

nu este aplicabil

3.2 Amestecuri

În cazul acestui produs este vorba despre un amestec.

Conținutul [%]	Component
40 - 50	Etilen glicol CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
< 3	Sodiu 2-etilhexanoat CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Comentariu privind componentele Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): nu conține deloc sau mai puțin de 0,1% din substanțele menționate.
Conținutul exact al frazelor H se poate găsi la SECȚIUNEA 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale	Schimbați hainele stropite.
După inhalare	Asigurați aer curat. În caz de complicații necesită tratament medical.
După contactul cu pielea	În cazul contactului cu pielea: spălați imediat cu multă apă și săpun. În cazul în care iritația persistă, consultați medicul.
După contactul cu ochii	În cazul contactului cu ochii: clătiți bine cu multă apă și consultați medicul.
După înghițire	Chemați imediat un medic. Clătiți gura și beți apă din abundență. Nu cauzăți vărsături.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Oboseală
inconștiență
Durere de cap
Amețeli

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatică.
Se va pune la dispoziția medicului fișa de securitate.



7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Depozitați numai în recipientul original.

Nu depozitați împreună cu oxidanți.

Nu depozitați împreună cu leșii.

Nu depozitați împreună cu alimente și furaje.

Protejați împotriva încălzirii/ supraîncălzirii și a radiațiilor solare.

Recipientul se va păstra la un loc bine aerisit.

Recipientul se ține ermetic închis.

Temperatura recomandată de depozitare: < 40°C

7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Vezi "Utilizarea produsului", SECȚIUNEA 1.2



SECȚIUNEA 8: Controlul expunerii și protecția individuală

8.1 Parametri de control

Valori limită la locul de muncă (RO)

Component
Etilen glicol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
capacitatea maximală de locuri de muncă: 20 ppm, 52 mg/m ³ , P
Termen scurt (cincisprezece minute): 40 ppm, 104 mg/m ³

Valori limită la locul de muncă (EU)

Component / CE VALORILE-LIMITĂ
Etilen glicol
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
8 ore: 20 ppm, 52 mg/m ³ , H
Termen scurt (cincisprezece minute): 40 ppm, 104 mg/m ³

DNEL

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
Industrial, dermic, Long-term - systemic effects, 2 mg/kg bw/day
Industrial, inhalare, Long-term - systemic effects, 14 mg/m ³
consumator privat, oral, Long-term - systemic effects, 1 mg/kg bw/day
consumator privat, dermic, Long-term - systemic effects, 1 mg/kg bw/day
consumator privat, inhalare, Long-term - systemic effects, 3.5 mg/m ³
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
Industrial, dermic, Long-term - systemic effects, 106 mg/m ³
Industrial, inhalare, Long-term - local effects, 35 mg/m ³
consumator privat, dermic, Long-term - systemic effects, 53 mg/m ³
consumator privat, inhalare, Long-term - local effects, 7 mg/m ³

PNEC

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
sol, 57.9 µg/kg soil dw
Sedimente (Apa marina), 30.1 µg/kg sediment dw
Sedimente (Apa proaspata), 301 µg/kg sediment dw
Stație de epurare stații de tratare / epurare (STP), 71.7 mg/L
Apa marina, 36 µg/L
Apa proaspata, 360 µg/L
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
Apa proaspata, 10 mg/L
Apa marina, 1 mg/L
Sedimente (Apa proaspata), 37 mg/kg
sol, 1,53 mg/kg
Stație de epurare stații de tratare / epurare (STP), 199,5 mg/l (AF=10)
Sedimente (Apa marina), 3,7 mg/kg



8.2 Controale ale expunerii

Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice

Asigurați o bună aerisire și ventilare a locului de muncă. Metodele de măsurare pentru efectuarea măsurărilor la locul de muncă trebuie să îndeplinească cerințele de performanță ale DIN EN 482. Recomandările sunt de exemplu menționate în lista substanțelor periculoase IFA.

Protecția ochilor

Ochelari de protecție. (EN 166:2001)

Protecția mâinilor

Datele indicate sunt doar recomandări. Adresați-vă furnizorului de mănuși pentru relații suplimentare.
0,45 mm cauciuc nitrilic, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Ocrotirea corpului

Îmbrăcăminte ușoară, de protecție.

Alte măsuri de protecție

Echipamentul personal de protecție trebuie ales în funcție de concentrația și de cantitatea de substanță periculoasă întâlnită la postul de lucru. Rezistența echipamentului la diversele chimicale trebuie lămurită cu furnizorii.
Evitați intrarea ochilor și a pielii în contact cu produsul.
Femeile gravide trebuie să evite neapărat inhalarea produsului și contactul dintre piele și produs.

Mască de protecție

În caz de concentrații mari, purtați mijloace de protecție respiratorie.
Folosiți pentru o scurtă durată aparatul de filtrare, filtrul de combinare A-P2. (DIN EN 14387)

Pericole termice

fără

Asigurarea și limitarea expunerii de mediu înconjurător

Respectați reglementările aplicabile pentru protecția mediului înconjurător, care limitează descărcarea în aer, apă și sol.

SECȚIUNEA 9: Proprietăți fizice și chimice

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Starea fizică	lichid
Formă	lichid
Culoare	violet
Miros	caracteristic
Pragul de acceptare a mirosului	Nu există informații disponibile.
Valoare pH	7,5 - 11
Valoare pH [1%]	neprecizat
Punct de fierbere [°C]	>107
Punct de inflamare [°C]	Nu există informații disponibile.
Inflamabilitate (solid, gaz) [°C]	nu este aplicabil
Limita de explozie inferioară	nu este aplicabil
Limita de explozie superioară	nu este aplicabil
Proprietăți oxidante	nu
Presiunea vaporilor/Presiunea gazului [kPa]	0,123 hPa (25°C)
Densitate [g/cm ³]	1,05 - 1,07
Densitatea relativă	neprecizat
Densitatea pulberii [kg/m ³]	nu este aplicabil
Grad de solubilitate în apă	miscibil
Grad de solubilitate alți solvenți	Nu există informații disponibile.
Coefficient de repartiție [n-octanol/apă]	Nu există informații disponibile.
Viscozitatea cinematică	Nu există informații disponibile.
Densitatea relativă a vaporilor	Nu există informații disponibile.
Viteza de evaporare	Nu există informații disponibile.
Punctul de topire [°C]	<= -35
Temperatura de autoaprindere [°C]	Nu există informații disponibile.
Punctul de descompunere [°C]	Nu există informații disponibile.
Caracteristicile particulei	Nu există informații disponibile.

9.2 Alte informații

fără

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate

Nu sunt cunoscute în cazul utilizării conforme.

10.2 Stabilitate chimică

Produs stabil în condiții normale de mediu (temperatura camerei).

10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții cu oxidanți puternici.
Reacții cu acizi.

10.4 Condiții de evitat

Încălzire puternică.



10.5 Materiale incompatibile

Nu există informații disponibile.

10.6 Produși de descompunere periculoși

Nu se cunosc produse de descompunere periculoase.



SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută orală

Produsul
ATE-mix, oral, > 300 mg/kg bw
Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LD50, oral, Șobolan, 2043 mg/kg bw, OECD 401
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LD50, oral, Șobolan, 7712 mg/kg bw
ATE, oral, 500 mg/kg (Acute Tox. 4)

Toxicitate acută dermală

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LD50, dermic, Șobolan, 2000 mg/kg bw, OECD 402, 24h
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LD50, dermic, Șoarece, > 3500 mg/kg bw

Toxicitate acută inhalativă

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LC0, de conținut, Șobolan, 0.11 mg/L air, OECD 403, 8h
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LC50, de conținut, Șobolan, > 2,5 mg/L air, 6h

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
Ochi, iepure de casă, Studiu in vivo, nu provoacă iritații

Corodarea/iritarea pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
dermic, iepure de casă, Studiu in vivo, nu provoacă iritații

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
dermic, Porcușor de Guineea, Studiu in vivo, fără efect de sensibilizare

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – o singură expunere

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate asupra unui organ țintă specific – expunere repetată

Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare. Metoda de calcul

Component



Etilen glicol, CAS: 107-21-1
NOAEL, dermic, Câine, 2200 mg/kg bw/day, s-au observat efecte dăunătoare
NOEL, oral, Șobolan, 150 mg/kg bw/day, OECD 408, s-au observat efecte dăunătoare

Mutagenitate Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
in vitro, OECD 471, nu s-au observat efecte dăunătoare

Toxicitate la reproducere (CAS: 19766-89-3): Produsul conține una sau mai multe substanțe (e) din categoria Repr. 2 (CLP).
Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite
Metoda de calcul

- Fertilitate

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oral, Șobolan, > 1000 mg/kg bw/day, nu s-au observat efecte dăunătoare

- Dezvoltare

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oral, Șobolan, 500 mg/kg bw/day, nu s-au observat efecte dăunătoare

Cancerogenitate Pe baza informațiilor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite

Component
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
NOAEL, oral, Șobolan, 1000 mg/kg bw/day, Studiu in vivo, nu s-au observat efecte dăunătoare

Pericolul prin aspirare Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Observații generale

Datele toxicologice ale întregului produs nu sunt disponibile.
Datele privind toxicitatea substanțelor sunt determinate pentru persoanele ce fac parte din domeniul medical, specialiști din domeniul siguranței și al protecției sanitare la locul de muncă și a toxicologilor. Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.

11.2 Informații privind alte pericole

Proprietăți de perturbator endocrin Nu există informații disponibile.

Alte informații fără



SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate

Component
Sodiu 2-etilhexanoat, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), Oryzias latipes, >100 mg/l (OECD 203)
EC50, (72h), Desmodesmus subspicatus, 49,3 mg/l
NOEC, (21d), Daphnia magna, 25 mg/l (OECD 211)
EC0, (48h), Daphnia magna, 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C)
Etilen glicol, CAS: 107-21-1
LC50, (28d), pește, 1,5 g/L
LC50, (3d), pește, 72.86 g/L
EC50, (4d), Invertebrates, 3,536 - 13 g/L
EC50, (21d), Invertebrates, 33,911 g/L
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L

12.2 Persistență și degradabilitate

Atitudinea, comportarea în compartimente de mediu încojurător

Atitudinea, comportarea în stația de purificare / sedimentare

Descompunerea biologică Produsul este biodegradabil.

12.3 Potențial de bioacumulare

Fără potențial de bioacumulare

12.4 Mobilitate în sol

Nu există informații disponibile.

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu se va clasifica drept PBT respectiv vPvB în baza tuturor informațiilor existente.

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Nu există informații disponibile.

12.7 Alte efecte adverse

Datele ecologice ale întregului produs nu sunt disponibile.

Nu lăsați produsul să ajungă necontrolat în mediul înconjurător și în sistemul de canalizare.

Datele privind toxicitatea substanțelor au fost furnizate de către producătorii de materii prime.



SECȚIUNEA 13: Indicații asupra eliminării resturilor

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu Directiva 2008/98/CE privind deșeurile, precum și în conformitate cu prevederile naționale și regionale în acest sens. Pentru acest produs nu se poate stabili un cod al deșeurilor conform catalogului european al deșeurilor (lista deșeurilor), deoarece atribuirea se face în funcție de scopul de utilizare. Codul deșeurilor trebuie stabilit în cadrul UE împreună cu firma de reciclări.

Produsul

Deșeurile vor fi duse la o stație de incinerare, respectându-se normele locale în vigoare.

Nr. AVV (recomandat)

160114*

Ambalaje necurățate

Ambalaje necontaminate pot fi reciclate.

Nr. AVV (recomandat)

150110* ambalaje care conțin reziduuri de substanțe periculoase sau sunt contaminate cu substanțe periculoase

SECȚIUNEA 14: Informații privind transportul

14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

transport rutier conform ADR/RID NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

navigație internă (ADN) NU REPREZINTĂ MATERIAL PERICULOS

Transport maritim conform IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transport aerian conform IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.4 Grupă de ambalare

transport rutier conform ADR/RID nu este aplicabil

navigație internă (ADN) nu este aplicabil

Transport maritim conform IMDG nu este aplicabil

Transport aerian conform IATA nu este aplicabil

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

transport rutier conform ADR/RID nu

navigație internă (ADN) nu

Transport maritim conform IMDG nu

Transport aerian conform IATA nu

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori

Indicații corespunzătoare la SECȚIUNEA 6 - 8.

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu este aplicabil

SECȚIUNEA 15: Norme

15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

CEE-PRESCRIȚII 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014

NORME DE TRANSPORT ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)

NORME NAȚIONALE (RO): Neprecizat.

- Limite de utilizare Atenție la restricțiile de implicare ale tinerilor.
Se respectă restrângerile de preocupare pentru gravide și pentru mame care alăptează.
Respectați restricțiile profesionale pentru femeile aflate la vârsta de procreare.

- VOC (2010/75/CE) 0 %

15.2 Evaluarea securității chimice

Nu s-au efectuat evaluări de siguranță pentru substanțele din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

16.1 Fraze de pericol (SECȚIUNEA 3)

H361d Susceptibil de a dăuna fătului.

H373 Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
H302 Nociv în caz de înghițire.



16.2 abrevieri și acronime:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Alte informații

metode de clasificare

Acute Tox. 4: H302 Nociv în caz de înghițire. (Metoda de calcul)
STOT RE 2: Poate provoca leziuni ale rinichilor în caz de expunere prelungită sau repetată prin ingerare. (Metoda de calcul)

Poziții schimbate

fără